

APPENDIX "D"

BILLS DEALT WITH IN THE HOUSE

FOURTH SESSION, THIRTY-NINTH LEGISLATURE

58-59 ELIZABETH II, 2009-2010

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
1	An Act respecting the Administration of Oaths of Office/Loi sur la prestation des serments d'entrée en fonction	Hon. Mr. SELINGER	Nov. 30, 2009		FORMAL BILL (not printed)					
2	The Legislative Assembly Amendment and Legislative Assembly Management Commission Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative et la Loi sur la Commission de régie de l'Assemblée législative	Hon. Mr. BLAIKIE	Dec. 2, 2009	Dec. 7, 2009	Committee of the Whole Dec. 10, 2009	No	No	Dec. 10, 2009	Dec. 10, 2009	RA
3	The City of Winnipeg Charter Amendment and Municipal Amendment Act (Derelict Property)/Loi modifiant la Charte de la ville de Winnipeg et la Loi sur les municipalités (biens abandonnés)	Hon. Mr. LEMIEUX	Dec. 2, 2009	June 10, 2010	Legislative Affairs June 16, 2010	No	No	June 16, 2010	June 17, 2010	RA
4	The Workplace Safety and Health Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail	Hon. Ms. HOWARD	Dec. 3, 2009	June 15, 2010	Social and Economic Development June 17, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	RA

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
5	The Cottage Property Tax Increase Deferral Act (Property Tax and Insulation Assistance Act Amended)/Loi sur le report des majorations de taxes foncières visant les chalets (modification de la Loi sur l'aide en matière de taxes foncières et d'isolation thermique des résidences)	Hon. Ms. WOWCHUK	Dec. 4, 2009	June 10, 2010	Legislative Affairs June 16, 2010	No	No	June 16, 2010	June 17, 2010	RA
6	The Manitoba Association of School Trustees Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'Association des commissaires d'écoles du Manitoba	Hon. Ms. ALLAN	Dec. 7, 2009	June 14, 2010	Social and Economic Development June 17, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	RA
7	The Highway Traffic Amendment Act (Suspending Drivers' Licences of Drug Traffickers)/Loi modifiant le Code de la route (suspension de permis de conduire en cas d'infractions se rapportant au trafic de drogues)	Hon. Mr. SWAN	Dec. 8, 2009	June 15, 2010	Justice June 16, 2010	No	No	June 16, 2010	June 17, 2010	P
8	The Highway Traffic Amendment Act (Safety Precautions to Be Taken When Approaching Tow Trucks and Other Designated Vehicles)/Loi modifiant le Code de la route (précautions que doivent prendre les conducteurs qui s'approchent de dépanneuses ou d'autres véhicules désignés)	Hon. Mr. ASHTON	Dec. 9, 2009	June 10, 2010	Justice June 15, 2010	No	No	June 16, 2010	June 17, 2010	P
9	The Electricians' Licence Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur le permis d'électricien	Hon. Ms. HOWARD	Dec. 10, 2009	June 15, 2010	Social and Economic Development June 17, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	RA
10	The Proceedings Against the Crown Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les procédures contre la Couronne	Hon. Mr. BJORNSON	Dec. 14, 2009	June 15, 2010	Social and Economic Development June 17, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	RA

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
11	The Interim Appropriation Act, 2010/Loi de 2010 portant affectation anticipée de crédits	Hon. Ms. WOWCHUK	March 24, 2010	March 24, 2010	Committee of the Whole March 26, 2010	No	No	March 26, 2010	March 26, 2010	RA
12	The Pimachiowin Aki World Heritage Fund Act/Loi sur le Fonds du patrimoine mondial Pimachiowin Aki	Hon. Mr. BLAIKIE	March 24, 2010	June 14, 2010	Social and Economic Development June 17, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	P
13	The Civil Remedies Against Organized Crime Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les recours civils contre le crime organisé	Hon. Mr. SWAN	March 25, 2010	June 15, 2010	Justice June 16, 2010	No	No	June 16, 2010	June 17, 2010	P
14	The Body Armour and Fortified Vehicle Control Act/Loi sur le contrôle des gilets de protection balistique et des véhicules blindés	Hon. Mr. SWAN	March 26, 2010	June 15, 2010	Justice June 16, 2010	No	No	June 16, 2010	June 17, 2010	P
15	The Franchises Act/Loi sur les franchises	Hon. Mr. BJORNSON	April 6, 2010	June 14, 2010	Social and Economic Development June 17, 2010	Yes	No	June 17, 2010	June 17, 2010	P
16	The Order of Manitoba Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'Ordre du Manitoba	Hon. Mr. SELINGER	April 7, 2010	June 15, 2010	Legislative Affairs June 16, 2010	No	Yes	June 16, 2010	June 17, 2010	RA
17	The Biofuels Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les biocarburants	Hon. Mr. CHOMIAK	April 8, 2010	June 14, 2010	Social and Economic Development June 17, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	RA/SD
18	The Communities Economic Development Fund Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur le Fonds de développement économique local	Hon. Mr. ROBINSON	April 9, 2010	June 15, 2010	Social and Economic Development June 17, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	RA

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
19	The Protection from Domestic Violence and Best Interests of Children Act (Family Law Statutes Amended)/Loi sur la protection contre la violence familiale et l'intérêt supérieur des enfants (modification de dispositions législatives concernant le droit de la famille)	Hon. Mr. SWAN	April 12, 2010	June 10, 2010	Justice June 15, 2010	Yes	No	June 16, 2010	June 17, 2010	SD
20	The University College of the North Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur le Collège universitaire du Nord	Hon. Ms. MCGIFFORD	April 13, 2010	June 14, 2010	Legislative Affairs June 16, 2010	No	No	June 16, 2010	June 17, 2010	SD
21	The Highway Traffic Amendment Act (Immobilizers and Air Bags)/Loi modifiant le Code de la route (dispositifs d'immobilisation et sacs gonflables)	Hon. Mr. ASHTON	April 14, 2010	June 15, 2010	Justice June 16, 2010	No	No	June 16, 2010	June 17, 2010	RA
22	The Credit Unions and Caisses Populaires Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires et les credit unions	Hon. Mr. MACKINTOSH	April 15, 2010	June 10, 2010	Social and Economic Development June 15, 2010	Yes	No	June 16, 2010	June 17, 2010	RA/P
23	The Public Schools Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques	Hon. Ms. ALLAN	April 19, 2010	June 14, 2010	Legislative Affairs June 16, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	RA
24	The Aboriginal Languages Recognition Act/Loi sur la reconnaissance des langues autochtones	Hon. Mr. ROBINSON	April 20, 2010	June 14, 2010	Social and Economic Development June 17, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	RA
25	The Manitoba Evidence Amendment Act (Scheduling of Criminal Organizations)/Loi modifiant la Loi sur la preuve au Manitoba (établissement d'une liste d'organisations criminelles)	Hon. Mr. SWAN	April 21, 2010	June 10, 2010	Justice June 15, 2010	No	No	June 16, 2010	June 17, 2010	RA
26	The Addictions Foundation Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances	Hon. Mr. RONDEAU	April 22, 2010	June 14, 2010	Legislative Affairs June 16, 2010	No	No	June 16, 2010	June 17, 2010	RA

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
27	The Upper Fort Garry Heritage Provincial Park Act/Loi sur le parc provincial du patrimoine d'Upper Fort Garry	Hon. Mr. BLAIKIE	April 26, 2010	June 10, 2010	Justice June 15, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	P
28	The Drivers and Vehicles Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules	Hon. Mr. SWAN	April 27, 2010	June 15, 2010	Justice June 16, 2010	No	No	June 16, 2010	June 17, 2010	RA
29	The Advanced Education Administration Act and Amendments to The Council on Post-Secondary Education Act and The Education Administration Act/Loi sur l'administration de l'enseignement postsecondaire et modifications concernant la Loi sur le Conseil de l'enseignement postsecondaire et la Loi sur l'administration scolaire	Hon. Ms. MCGIFFORD	April 27, 2010	June 14, 2010	Legislative Affairs June 16, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	RA
30	The Strengthened Enforcement of Family Support Payments and Miscellaneous Amendments Act (Various Acts Amended)/Loi sur le renforcement des mesures d'exécution relatives aux paiements de pension alimentaire familiale et modifications diverses (modification de diverses dispositions législatives)	Hon. Mr. SWAN	April 28, 2010	June 15, 2010	Justice June 16, 2010	No	No	June 16, 2010	June 17, 2010	P/RA
31	The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2010/Loi d'exécution du budget de 2010 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité	Hon. Ms. WOWCHUK	April 29, 2010	May 26, 2010	Social and Economic Development June 7, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	SD
32	The Protection for Persons in Care Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la protection des personnes recevant des soins	Hon. Ms. OSWALD	May 3, 2010	June 15, 2010	Social and Economic Development June 17, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	SD

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
34	The Consumer Protection Amendment Act (Negative Option Marketing and Enhanced Remedies)/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (commercialisation par abonnement par défaut et amélioration des recours)	Hon. Mr. MACKINTOSH	May 11, 2010	June 14, 2010	Social and Economic Development June 15, 2010	Yes	No	June 16, 2010	June 17, 2010	SD
35	The Condominium Amendment Act (Phased Condominium Development)/Loi modifiant la Loi sur les condominiums (aménagement par phases)	Hon. Mr. MACKINTOSH	May 12, 2010	June 10, 2010	Social and Economic Development June 15, 2010	Yes	No	June 16, 2010	June 17, 2010	RA
36	The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2010/Loi corrective de 2010	Hon. Mr. SWAN	May 11, 2010	June 15, 2010	Justice June 16, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	RA/SD
37	The Appropriation Act, 2010/Loi de 2010 portant affectation de crédits	Hon. Ms. WOWCHUK	June 17, 2010	June 17, 2010	Committee of the Whole June 17, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	RA
38	The Loan Act, 2010/Loi d'emprunt de 2010	Hon. Ms. WOWCHUK	June 17, 2010	June 17, 2010	Committee of the Whole June 17, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	SD
39	The Child and Family Services Amendment Act (Children's Advocate Reporting)/Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille (rapport du protecteur des enfants)	Hon. Mr. MACKINTOSH	June 15, 2010	June 15, 2010	Social and Economic Development June 17, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	RA
200	The Personal Information Protection and Identity Theft Prevention Act/Loi sur la protection des renseignements personnels et la prévention du vol d'identité	Mrs. TAILLIEU	Dec. 3, 2009							
201	The Social Inclusion and Anti-Poverty Act/Loi sur l'inclusion sociale et la lutte contre la pauvreté	Hon. Mr. GERRARD	Dec. 2, 2009							

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
202	The Universal Newborn Hearing Screening Act/Loi sur le dépistage systématique des déficiences auditives chez les nouveau-nés	Hon. Mr. GERRARD	Dec. 2, 2009							
203	The Coat of Arms, Emblems and the Manitoba Tartan Amendment Act (Provincial Soil Designated)/Loi modifiant la Loi sur les armoiries, les emblèmes et le tartan du Manitoba (désignation du sol provincial)	Mr. CULLEN	Dec. 2, 2009	June 14, 2010	Social and Economic Development June 17, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	RA
204	The Child and Family Services Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille	Mrs. MITCHELSON	Dec. 3, 2009							
205	The Crown Appointment Review Act (Various Acts Amended)/Loi sur l'examen des nominations au sein des sociétés d'État (modification de diverses lois)	Hon. Mr. GERRARD	Dec. 3, 2009							
206	The Waste Reduction and Prevention Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la réduction du volume et de la production des déchets	Hon. Mr. GERRARD	Dec. 3, 2009							
207	The Tax Administration and Miscellaneous Taxes Amendment Act (Land Transfer Tax Exemption for First-Time Home Buyers)/Loi modifiant la Loi sur l'administration des impôts et des taxes et divers impôts et taxes (exemption relative à la taxe sur les mutations de biens-fonds lors de l'achat d'une première maison)	Mr. BOROTSIK	Dec. 3, 2009							

Bill No.	Title	Sponsor	1st Reading	2nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3rd Reading	Royal Assent	In Effect
208	The Consumer Protection Amendment Act (Ban on Government Cheque Cashing Fees)/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (interdiction d'exiger des frais d'encaissement de chèques du gouvernement)	Mrs. MITCHELSON	Dec. 14, 2009							
209	The Greenhouse Gas Emissions Reporting Act/Loi sur l'obligation de faire rapport des émissions de gaz à effet de serre	Hon. Mr. GERRARD	Dec. 4, 2009							
210	The Diabetes Reporting Act/Loi sur la déclaration obligatoire du diabète	Hon. Mr. GERRARD	Dec. 4, 2009							
211	The Regulatory Accountability and Transparency Act/Loi sur la responsabilité et la transparence en matière réglementaire	Mrs. TAILLIEU	Dec. 4, 2009							
212	Legal Profession Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la profession d'avocat	Mr. GRAYDON	Dec. 4, 2009							
213	The Milk Prices Review Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur le contrôle du prix du lait	Mr. LAMOUREUX	Dec. 7, 2009							
214	The Jordan's Principle Implementation Act/Loi sur la mise en œuvre du principe de Jordan	Hon. Mr. GERRARD	Dec. 7, 2009							
215	The Highway Traffic Amendment Act (Booster Seats)/Loi modifiant le Code de la route (sièges d'appoint)	Mr. LAMOUREUX	Dec. 10, 2009							
216	The Highway Traffic Amendment Act (Bicycle Helmets)/Loi modifiant le Code de la route (casques de bicyclettes)	Mr. LAMOUREUX	Dec. 7, 2009							

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
217	The Phosphorus Curtailment Act (Municipal Act Amended and City of Winnipeg Charter Amended)/Loi sur la réduction du phosphore (modification de la Loi sur les municipalités et de la Charte de la ville de Winnipeg)	Hon. Mr. GERRARD	Dec. 10, 2009							
218	The Residential Tenancies Amendment Act (Protecting Tenants Who Own Pets)/Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation (protection des locataires qui possèdent des animaux de compagnie)	Hon. Mr. GERRARD	Dec. 8, 2009							
219	The Workplace Safety and Health Amendment Act (Harassment and Violence in the Workplace)/Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail (harcèlement et violence dans le lieu de travail)	Hon. Mr. GERRARD	Dec. 9, 2009							
220	The Health Care Accountability Act (Health Services Act and Health Services Insurance Act Amended)/Loi sur l'obligation redditionnelle en matière de soins de santé (modification de la Loi sur les services de santé et de la Loi sur l'assurance-maladie)	Hon. Mr. GERRARD	April 7, 2010							
221	The Domestic Violence Death Review Committee Act/Loi sur le comité d'examen des décès liés à la violence familiale	Mrs. DRIEDGER	April 27, 2010							
222	The Seniors' Rights Act/Loi sur les droits des aînés	Mr. HAWRANIK	June 8, 2010							
223	The Jon Sigurdsson Day Act/Loi sur le jour de Jon Sigurdsson	Mr. NEVAKSHONOFF	April 15, 2010	May 20, 2010	Private Bills June 8, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	RA

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
224	The Crown Corporations Public Review and Accountability Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'examen public des activités des corporations de la Couronne et l'obligation redditionnelle de celles-ci	Mrs. TAILLIEU	May 25, 2010							
225	The Public Health Amendment Act (Regulating Use of Tanning Equipment)/Loi modifiant la Loi sur la santé publique (réglementation de l'utilisation des appareils de bronzage)	Ms. BRICK	May 4, 2010	June 14, 2010	Social and Economic Development June 17, 2010	No	No	June 17, 2010	June 17, 2010	P
226	The Education Administration Amendment Act (Education About Donating Organs)/Loi modifiant la Loi sur l'administration scolaire (éducation sur le don d'organes)	Mr. LAMOUREUX	May 6, 2010							
227	The Employment Standards Code Amendment Act (Unpaid Leave Related to Donating an Organ)/Loi modifiant le Code des normes d'emploi (congé sans solde pour donateurs d'organes)	Mr. LAMOUREUX	May 6, 2010	June 15, 2010	Legislative Affairs June 16, 2010	Yes	No	June 17, 2010	June 17, 2010	RA
228	The Consumer Rights Day Act/Loi sur la journée des Droits du consommateur	Ms. SELBY	May 11, 2010							
229	The Elections Amendment Act/Loi modifiant la Loi électorale	Mr. GOERTZEN	May 13, 2010							
230	The Municipal Amendment and The City of Winnipeg Charter Amendment Act (Defamation Protection)/Loi modifiant la Loi sur les municipalités et la Charte de la ville de Winnipeg (protection contre les accusations de diffamation)	Mr. BRIESE	May 10, 2010							

Bill No.	Title	Sponsor	1st Reading	2nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3rd Reading	Royal Assent	In Effect
231	The Highway Traffic Amendment Act (Denial of Licences — Outstanding Warrants)/Loi modifiant le Code de la route (refus de délivrer des permis — mandats d'arrestation non exécutés)	Mr. GOERTZEN	May 26, 2010							
232	The Employment and Income Assistance Amendment Act (Restricting Assistance — Outstanding Warrants)/Loi modifiant la Loi sur l'aide à l'emploi et au revenu (restriction de l'aide — mandats d'arrestation non exécutés)	Mr. GOERTZEN	May 26, 2010							
233	The Family Physicians for All Manitobans Act/Loi sur l'accès des Manitobains à un médecin de famille	Mr. LAMOUREUX	June 14, 2010							
234	The Consumer Protection Amendment Act (Gift Cards)/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (cartes-cadeaux)	Mr. FAURSCHOU	May 27, 2010							
235	The Cemeteries Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les cimetières	Mr. SCHULER	June 2, 2010							
236	The Police Services Amendment Act (Police Boards for Smaller Municipalities)/Loi modifiant la Loi sur les services de police (conseil de police des municipalités de petite taille)	Mr. GOERTZEN	June 14, 2010							
237	The Single-Use Bottled Water Spending Act/Loi sur les dépenses liées aux bouteilles d'eau jetables	Hon. Mr. GERRARD	June 16, 2010							

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
238	The Secondary Suites Act (City of Winnipeg Charter and Planning Act Amended)/Loi sur les appartements secondaires (modification de la Charte de la ville de Winnipeg et de la Loi sur l'aménagement du territoire)	Mr. SARAN	June 16, 2010							
300	An Act to amend An Act to incorporate The Portage District General Hospital Foundation/Loi modifiant la Loi constituant en corporation la Fondation de l'Hôpital général du district Portage	Mr. FAURSCHOU	Dec. 2, 2009	Dec. 14, 2009	Private Bills June 8, 2010	No	No	June 15, 2010	June 17, 2010	RA
301	The Salvation Army William and Catherine Booth College Incorporation Amendment Act/Loi modifiant la Loi constituant en corporation le Collège William et Catherine Booth de l'Armée du Salut	Mr. MARTINDALE	April 20, 2010	May 4, 2010	Private Bills June 8, 2010	No	No	June 15, 2010	June 17, 2010	RA
302	The Southwood Golf and Country Club Incorporation Amendment Act/Loi modifiant la Loi constituant en corporation le « Southwood Golf and Country Club »	Ms. BRICK	April 22, 2010	May 4, 2010	Private Bills June 8, 2010	No	No	June 15, 2010	June 17, 2010	RA

KEY:	RA	–	Royal Assent	RECAP:	Formal	1
	P	–	Proclamation		Assented to	44
	SD	–	Specified Date		Not proceeded with.....	35
	ED	–	Expiry Date			
					TOTAL:	80